


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom                      Nr.            226  
    Seduta del  
    09/03/2021

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
 Landeshauptmannstellvertr.  
                                  Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
 Waltraud Deeg  
 Giuliano Vettorato  
 Daniel Alfreider  
 Philipp Achammer  
 Massimo Bessone  
 Maria Hochgruber Kuenzer  
 Arnold Schuler  
 Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Vicepresidente  
 Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Ernennung des Kollegiums für Landschaft laut Art. 102 des Landesgesetzes "Raum und Landschaft".

**Oggetto:**

Nomina del Collegio per il paesaggio ai sensi dell'art. 102 della legge provinciale "Territorio e paesaggio".

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.7

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

Gemäß Artikel 102 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 („Raum und Landschaft“, in der Folge LGRL) steht der Landesregierung die Ernennung des Kollegiums für Landschaft zu, welches bei der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung eingerichtet ist. Es wird für die Dauer von 3 Jahren bestellt und besteht aus:

- a) einem Architekten/einer Architektin, der/die aus einem Dreivorschlag der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger der Provinz Bozen ausgewählt wird und den Vorsitz führt,
- b) einem/einer Sachverständigen für Raumordnung, der/die aus dem Verzeichnis laut Artikel 9 ausgewählt wird,
- c) einem/einer Sachverständigen für Landschaftsschutz, der/die aus dem Verzeichnis laut Artikel 9 ausgewählt wird,
- d) einem/einer Sachverständigen für geschichtliches, künstlerisches und ethnographisches Erbe,
- e) einem Vertreter/einer Vertreterin der Landesabteilung Forstwirtschaft oder Landwirtschaft, der/die von der für Landwirtschaft oder Forstwirtschaft zuständigen Landesabteilung vorgeschlagen wird.

Gegenstand des Rekurses vor dem Kollegium für Landschaft bilden:

- a) die landschaftsrechtliche Genehmigung mit Auflagen oder die Ablehnung des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin laut Artikel 68 des LGRL,
- b) die Ablehnung der Baugenehmigung oder die Baugenehmigung mit Auflagen aus architektonischen, landschaftlichen oder ästhetischen Gründen des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin laut Artikel 72 Absatz 1 des LGRL.

Hierbei handelt es sich um Verwaltungsmaßnahmen, bei denen von der landschaftlich-ästhetischen Bewertungsbefugnis Gebrauch gemacht wird unter Ausschluss rein urbanistischer Fragestellungen, die direkt vor dem Verwaltungsgericht geltend zu machen sind.

Es wird Einsicht genommen in das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in Art. 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

L'articolo 102 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 ("Territorio e paesaggio", di seguito denominata: LPTP), prevede che spetta alla Giunta provinciale nominare il Collegio per il paesaggio, istituito presso la Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio. Esso è nominato per la durata di 3 anni ed è composto da:

- a) un architetto/un'architetta, in qualità di presidente, scelto/scelta da una terna di nominativi proposta dall'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Bolzano;
- b) un esperto/un'esperta in urbanistica, scelto/scelta dal registro di cui all'articolo 9;
- c) da un esperto/un'esperta in tutela del paesaggio, scelto/scelta dal registro di cui all'articolo 9;
- d) da un esperto/un'esperta in materia di patrimonio storico, artistico ed etnografico;
- e) da un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente per le foreste o agricoltura, proposto/proposta dalla ripartizione provinciale competente in materia di agricoltura o foreste.

Sono impugnabili con ricorso al Collegio per il paesaggio:

- a) l'autorizzazione paesaggistica con condizioni oppure il provvedimento di diniego del sindaco/ della sindaca ai sensi dell'articolo 68 della LPTP,
- b) il diniego del permesso di costruire oppure il permesso di costruire con condizioni per motivi architettonici, paesaggistici o estetici, di cui all'articolo 72, comma 1, della LPTP.

Si tratta di provvedimenti, espressione dell'uso del potere valutativo estetico-paesaggistico, ad esclusione di questioni prettamente urbanistiche, che devono essere fatti valere direttamente davanti all'Autorità giudiziaria

Si prende visione del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, recante disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare dell'art. 56 relativo agli impegni di spesa.

Die Ausgabe wurde in den Jahresprogrammen 2021-2023 vorgesehen und fällt in die Zuständigkeit der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

Die Mitglieder der Kommission, denen es zusteht, werden gemäß Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung, vergütet. Für die Fahrtkosten werden die von der geltenden Außendienstverordnung für Landesbediensteten vorgesehenen Beträge angewandt. Die Bezahlung erfolgt nach Vorlage der diesbezüglichen Rechnung.

Die Sitzungen erfolgen im Zeitraum März 2021 - Dezember 2023. Laut beiliegender Schätzung belaufen sich die Ausgaben für die oben angeführte Kommission auf insgesamt 15.000,00 EURO.

Festgestellt, dass es zweckmäßig ist die Ausgabenverpflichtung auf dem Kapitel U09051.1500 des Verwaltungshaushaltes 2021-2023 zu buchen um die notwendige Finanzierung zu sichern.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die beiliegende Kostenschätzung, die integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses darstellt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

in gesetzlicher Form, bei 1 Stimmenthaltung und dem Rest Ja-Stimmen:

1. Das Kollegium für Landschaft setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

a) Dr. Arch. Stephan Marx Vorsitzender, vorgeschlagen von der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger;

Dr. Arch. Lukas Tammerle, stellvertretender Vorsitzender, vorgeschlagen von der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger;

b) Dr. Arch. Ulrich Weger, effektives Mitglied, Sachverständiger für Raumordnung; Dr. Arch. Wolfgang Thaler, Ersatzmitglied, Sachverständiger für Raumordnung;

c) Dr. Arch. Giacomo Barducci, effektives Mitglied, Sachverständiger für Landschaftsschutz;

La spesa è stata prevista nei programmi annuali 2021-2023 e rientra nella competenza istituzionale della ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

Ai membri della commissione cui spetta saranno liquidati i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6, e successive modifiche. Le spese di viaggio sono rimborsate nei limiti degli importi previsti dalla disciplina sul trattamento di missione per il personale provinciale. Il pagamento avviene dietro presentazione della relativa fattura.

Le sedute saranno effettuate nel periodo marzo 2021 – dicembre 2023. Vista le stime allegata le spese per i gettoni di presenza della commissione sopra indicata ammontano a complessivamente 15.000,00 EURO.

Ritenuto opportuno procedere all'assunzione degli impegni di spesa sul capitolo U09051.1500 del bilancio finanziario gestionale 2021-2023, al fine di dare la necessaria copertura finanziaria all'obbligazione.

Ciò premesso e presa visione della stima di impegno allegata, costituente parte integrante della presente delibera

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

con 1 astensione e i restanti voti favorevoli, legalmente espressi:

1. Il Collegio per il paesaggio è composto dalle seguenti persone:

a) dott. arch. Stephan Marx, presidente, proposto dall'Ordine degli architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori;

dott. arch. Lukas Tammerle, vicepresidente, proposto dall'Ordine degli architetti, pianificatori, paesaggisti e conservatori;

b) dott. arch. Ulrich Weger, membro effettivo, esperto in urbanistica; dott. arch. Wolfgang Thaler, membro supplente, esperto in urbanistica;

c) dott. arch. Giacomo Barducci, membro effettivo, esperto in tutela del paesaggio;

Dr. Arch. Carlo Trentini, Ersatzmitglied, Sachverständiger für Landschaftsschutz;

d) Dr. Karin Dalla Torre, effektives Mitglied, Sachverständige auf dem Gebiet des geschichtlichen, künstlerischen und ethnographischen Erbes;

Dr. Arch. Heidrun Schroffenegger, Ersatzmitglied, Sachverständige auf dem Gebiet des geschichtlichen, künstlerischen und ethnographischen Erbes;

e) Dr. Angelika Aichner, effektives Mitglied, Sachverständige der Landesabteilung Forstwirtschaft;

Dr. Ruth Messner, Ersatzmitglied, Sachverständige der Landesabteilung Landwirtschaft.

2. Die Zusammensetzung des Kollegiums berücksichtigt die Vorschläge der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger der Provinz Bozen und der Landesabteilungen Forstwirtschaft und Landwirtschaft sowie die verhältnismäßige Vertretung der Sprachgruppen und Geschlechter.

3. Die für die Ernennung als Mitglieder von Kollegialorganen der Verwaltung vorgesehenen schriftlichen Erklärungen für das Nichtvorhandensein eines Interessenskonflikts wurden eingeholt.

4. Als Schriftführerin des Kollegiums fungieren Johanna Ebner sowie Magdalena Springeth als Ersatz, Juristinnen der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

5. Für die Streiteinlassung im Falle von Rekursen gegen die Entscheidungen des Kollegiums für Landschaft sorgt die Landesregierung.

6. Den Mitgliedern, die Anrecht darauf haben, werden die vom Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung, vorgesehenen Vergütungen ausbezahlt.

7. Die Ausgabe von insgesamt 15.000,00 EURO (4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst inkl.) ist ermächtigt und wird gemäß beiliegender Anlage, die integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wie folgt auf dem Kapitel U09051.1500 zweckgebunden:

- 5.000,00 EURO (4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst inkl.) auf Verwaltungshaushalt 2021;
- 5.000,00 EURO (4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst inkl.) auf Verwaltungshaushalt

dott. arch. Carlo Trentini membro supplente, esperto in tutela del paesaggio;

d) dott.ssa Karin Dalla Torre, membro effettivo, esperta in materia di patrimonio storico, artistico ed etnografico;

dott. arch. Heidrun Schroffenegger, membro supplente, esperta in materia di patrimonio storico, artistico ed etnografico;

e) dott.ssa Angelika Aichner, membro effettivo, esperta della Ripartizione provinciale Foreste;

dott.ssa Ruth Messner, membro supplente, esperta della Ripartizione provinciale Agricoltura.

2. La composizione del Collegio rispetta le proposte dell'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Bolzano e delle Ripartizioni provinciali Foreste e Agricoltura e la consistenza dei gruppi linguistici e dei generi.

3. Sono state richieste ed ottenute le dichiarazioni scritte di assenza di conflitto di interessi richieste per la nomina a membri di organi collegiali dell'amministrazione.

4. Fungono da segretaria del Collegio Johanna Ebner e Magdalena Springeth quale supplente, giuriste della Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

5. Per resistere ai ricorsi che verranno presentati in sede giurisdizionale avverso le decisioni del Collegio per il paesaggio si costituisce in giudizio la Giunta provinciale.

6. Ai membri cui spetta, saranno liquidati i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6, e successive modifiche.

7. La spesa di complessivamente 15.000,00 EURO (4% contributo previdenziale e 22% IVA incl.) è autorizzata e impegnata sul capitolo U09051.1500 come indicato nell'allegato che costituisce parte integrante della presente deliberazione, come segue:

- 5.000,00 EURO (4% contributo previdenziale e 22% IVA incl.) sul bilancio finanziario gestionale 2021;
- 5.000,00 EURO (4% contributo

- 2022;  
➤ 5.000,00 EURO (4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst inkl.) auf Verwaltungshaushalt 2023;

- previdenziale e 22% IVA incl.) sul bilancio finanziario gestionale 2022;  
➤ 5.000,00 EURO (4% contributo previdenziale e 22% IVA incl.) sul bilancio finanziario gestionale 2023;

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

**Oggetto/Gegenstand**

Collegio per il paesaggio, L.P.9/2018 für Landschaft, LG 9/2018	Kollegium
--	-----------

**Periodo/Dauer**

11.03.2021 - 31.12.2023
-------------------------

Nr.	Membro effettivo/Effektivmitglied	Membro supplente/Ersatzmitglied
1	Dr. Arch. Stephan Marx, percepisce compenso / bezieht Vergütung	Dr. Arch. Lukas Tammerle, percepisce compenso / bezieht Vergütung
2	Dr. Arch. Ulrich Weger, percepisce compenso / bezieht Vergütung	Dr. Arch. Wolfgang Thaler, percepisce compenso / bezieht Vergütung
3	Dr. Arch. Giacomo Barducci, percepisce compenso / bezieht Vergütung	Dr. Arch. Carlo Trentini, percepisce compenso / bezieht Vergütung
4	Dr. Karin Dalla Torre, senza compenso / ohne Vergütung	Dr. Arch. Heidrun Schroffenegger, senza compenso / ohne Vergütung
5	Dr. Angelika Aichner, senza compenso / ohne Vergütung	Dr. Ruth Messner, senza compenso / ohne Vergütung

**Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten**

<b>Costi diversi</b> (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) <b>Sonstige Kosten</b> (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	<b>€ 1.800,00</b>
<b>Costo compensi</b> (comprensivi di oneri fiscali) <b>Kosten Bezüge</b> (Lohnnebenkosten inbegriffen)	<b>€ 13.200,00</b>
<b>Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen</b>	<b>€ 15.000,00</b>

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:  
 Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2021	€ 5.000,00
Anno/Jahr 2022	€ 5.000,00
Anno/Jahr 2023	€ 5.000,00
<b>Totale/Gesamt</b>	<b>€ 15.000,00</b>











Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/03/2021 07:57:32 Il Direttore d'ufficio  
MAIER HORAND INGO

Die Abteilungsdirektorin 16/03/2021 08:42:16 La Direttrice di ripartizione  
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden €5.000,00 impegolato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U09051.1500-U0001095 sul capitolo  
Bil. 2021 e succ.

Vorgang operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/03/2021 10:38:30 Il Direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/03/2021

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma